

Zaregistrujte svoj výrobok a získajte technickú podporu na stránkach  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

17

Slovensky

# ROYAL

Gran Crema

Type HD8920

NÁVOD NA POUŽITIE



SK

17

SKÔR, NEŽ ZAČNETE KÁVOVAR POUŽÍVAŤ, SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE.

CE

 **Saeco**

*Blahoželáme Vám k zakúpeniu plnoautomatického kávovaru Saeco Royal Gran Crema!*

*Získajte aj Vy maximálne možné výhody zákaznickeho servisu Saeco tým, že zaregistrujete svoj produkt na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).*

*Tieto pokyny sa vzťahujú na model HD8920.*

*Tento kávovar je určený na prípravu espressa z celých zrníek kávy, ako aj na vypúšťanie pary a horúcej vody. V tomto návode nájdete všetky informácie nutné pre montáž, obsluhu, čistenie a odstránenie vodného kameňa vo vašom kávovare.*

## OBSAH

<b>DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA .....</b>	<b>4</b>
Bezpečnostné pokyny a informácie .....	4
Varovania .....	4
Upozornenia .....	5
Zhoda s normami .....	5
<b>INŠTALÁCIA .....</b>	<b>6</b>
Zostavenie produktu .....	6
Všeobecný popis .....	7
<b>PRÍPRAVNÉ OPERÁCIE.....</b>	<b>8</b>
Balenie kávovaru .....	8
Inštalácia kávovaru .....	8
<b>PRVÉ ZAPNUTIE.....</b>	<b>12</b>
Automatický cyklus preplachovania/samočistenia .....	12
Manuálny cyklus preplachovania .....	12
Meranie a programovanie tvrdosti vody .....	14
Inštalácia filtra na vodu "INTENZA+" .....	16
Výmena filtra na vodu "INTENZA+" .....	19
<b>NASTAVENIA.....</b>	<b>19</b>
Nastavenie mlynčeka na kávu .....	19
Tlačidlo "Aromy" - množstvo mletej kávy .....	20
Ohrievač šálok .....	21
Nastavenie výšky výtoku .....	21
Nastavenie množstva kávy .....	23
<b>PRÍPRAVA ESPRESSA, KÁVY A AMERICKEJ KÁVY .....</b>	<b>24</b>
Príprava espressa, kávy a americkej kávy zo zrnkovej kávy .....	24
Príprava espressa a kávy z predmletej kávy .....	25
<b>PRÍPRAVA CAPPUCCINA .....</b>	<b>27</b>
<b>VYPÚŠŤANIE HORÚCEJ VODY .....</b>	<b>29</b>

<b>PROGRAMOVANIE NÁPOJOV .....</b>	<b>31</b>
Programovanie espressa .....	32
Programovanie horúcej vody .....	33
Počítadlá pripravených nápojov .....	34
<b>PROGRAMOVANIE KÁVOVARU.....</b>	<b>34</b>
Všeobecné menu .....	35
Menu displeja .....	35
Menu vody .....	36
Menu údržby .....	37
Výrobné nastavenia .....	37
<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA .....</b>	<b>38</b>
Každodenné čistenie kávovaru .....	38
Každodenné čistenie nádržky na vodu .....	39
Každodenné čistenie Cappuccinatora .....	40
Týždenné čistenie kávovaru .....	41
Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy.....	42
Mesačné čistenie Cappuccinatora .....	44
Mesačné namazanie jednotky spracovania kávy .....	48
Mesačné čistenie jednotky spracovania kávy s použitím odmastovacích tabliet.....	50
Mesačné čistenie zásobníka zrnkovej kávy .....	51
<b>ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA .....</b>	<b>52</b>
<b>VÝZNAM HLÁSENÍ NA DISPLEJI .....</b>	<b>56</b>
<b>RIEŠENIE PROBLÉMOV .....</b>	<b>58</b>
<b>ENERGETICKÁ ÚSPORA .....</b>	<b>60</b>
Režim Stand-by.....	60
Likvidácia .....	60
<b>TECHNICKÉ PARAMETRE .....</b>	<b>61</b>
<b>ZÁRUKA A SERVIS .....</b>	<b>62</b>
Záruka .....	62
Servis .....	62
<b>PROSTRIEDKY NA ÚDRŽBU .....</b>	<b>62</b>

## DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA

### Bezpečnostné pokyny a informácie

Kávovar je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu je však nutné si pozorne prečítať bezpečnostné pokyny obsiahnuté v tomto návode na použitie, aby bolo zabránené prípadným škodám na majetku či na zdraví.

Tento návod uschovajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.



Termín **VAROVANIE** a tento symbol upozorňujú používateľa na nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť, vážne poranenia a/alebo poškodenie zariadenia.



Termín **UPOZORNENIE** a tento symbol upozorňujú používateľa na nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie či menej vážne poranenia a/alebo poškodenie zariadenia.

### Varovania

- Kávovar pripájajte iba k vhodnej nástennej zásuvke, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým parametrom kávovaru.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola či pracovnej dosky a zamedzte jeho kontaktu s horúcimi plochami.
- Neponárajte kávovar, napájací kábel, ani prúdovou zásuvku do vody: nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Prívod horúcej vody nikdy nedržte nasmerovaný na časti tela: nebezpečenstvo popálenia!
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte vždy určené rukičky alebo rukoväte.
- Vytiahnite vždy zástrčku zo zásuvky:
  - pri výskyte akejkoľvek anomálie;
  - pri dlhšej dobe nepoužívania kávovaru;
  - pred každým čistením kávovaru.

Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel. Nedotýkajte sa zástrčky mokrymi rukami.

- Nepoužívajte kávovar s poškodenou zástrčkou, napájacím káblom, ani sa nepokúšajte prevádzkovať vadný kávovar.
- Kávovar či napájací kábel nijako nepozmeňujte ani ináč neupravujte. Akékoľvek opravy môže vykonávať iba autorizovaný technický servis Philips, jedine tak predídete nebezpečenstvám.
- Osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, mentálnymi alebo zmyslovými schopnosťami, alebo také, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti a/alebo odbornosť, môžu používať kávovar iba v prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo v prípade, že im táto

vysvetlí spôsob používania spotrebiča.

- Majte deti pod dohľadom a zabráňte tomu, aby sa hrali s kávovarom.
- Je zakázané vkladat' prsty alebo iné predmety do mlynčeka na kávu.

### Upozornenia

---

- Tento kávovar je určený výhradne na použitie v domácnosti. Nie je vhodný k použitiu do priestorov, ako sú napr. jedálne, menzy alebo jedálne kúty predajní, kancelárií, statkov či na iných pracoviskách.
- Ukladajte vždy kávovar na rovný a stabilný podklad.
- Neukladajte kávovar na horúce povrchy, ani do blízkosti rozohriatej rúry, platničiek, varičov či iných sálavých zdrojov tepla.
- Do zásobníka vkladajte vždy iba zrnkovú kávu. Predmletá a rozpustná káva, ako aj iné predmety vložené do zásobníka zrnkovej kávy môže kávovar poškodiť.
- Pred montážou či demontážou akéhokoľvek dielu nechajte kávovar vychladnúť.
- Do nádržky nenalievajte horúcu ani vriacu vodu. Používajte iba studenú vodu.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne prášky ani žiadne agresívne čistiace prostriedky. Stačí použiť mäkkú, vo vode navlhčenú utierku.
- Pravidelne odstraňujte vodný kameň z Vášho kávovaru. Kávovar signalizuje, akonáhle je nutné zabezpečiť odstránenie vodného kameňa. Neodvápnenie môže viesť k nesprávnej funkcii kávovaru. Záruka sa v tom prípade nevzťahuje na prípadnú opravu!
- Kávovar neskladujte pri teplote nižšej ako 0°C: hrozí zamrznutie zostatkovej vody vo výhrevných okruhoch a nebezpečenstvo poškodenia kávovaru mrazom.
- Pri dlhšej dobe nepoužívania kávovaru vylejte vodu z nádržky. Nebezpečenstvo kontaminácie vody. Do kávovaru používajte vždy iba čerstvú vodu.

### Zhoda s normami

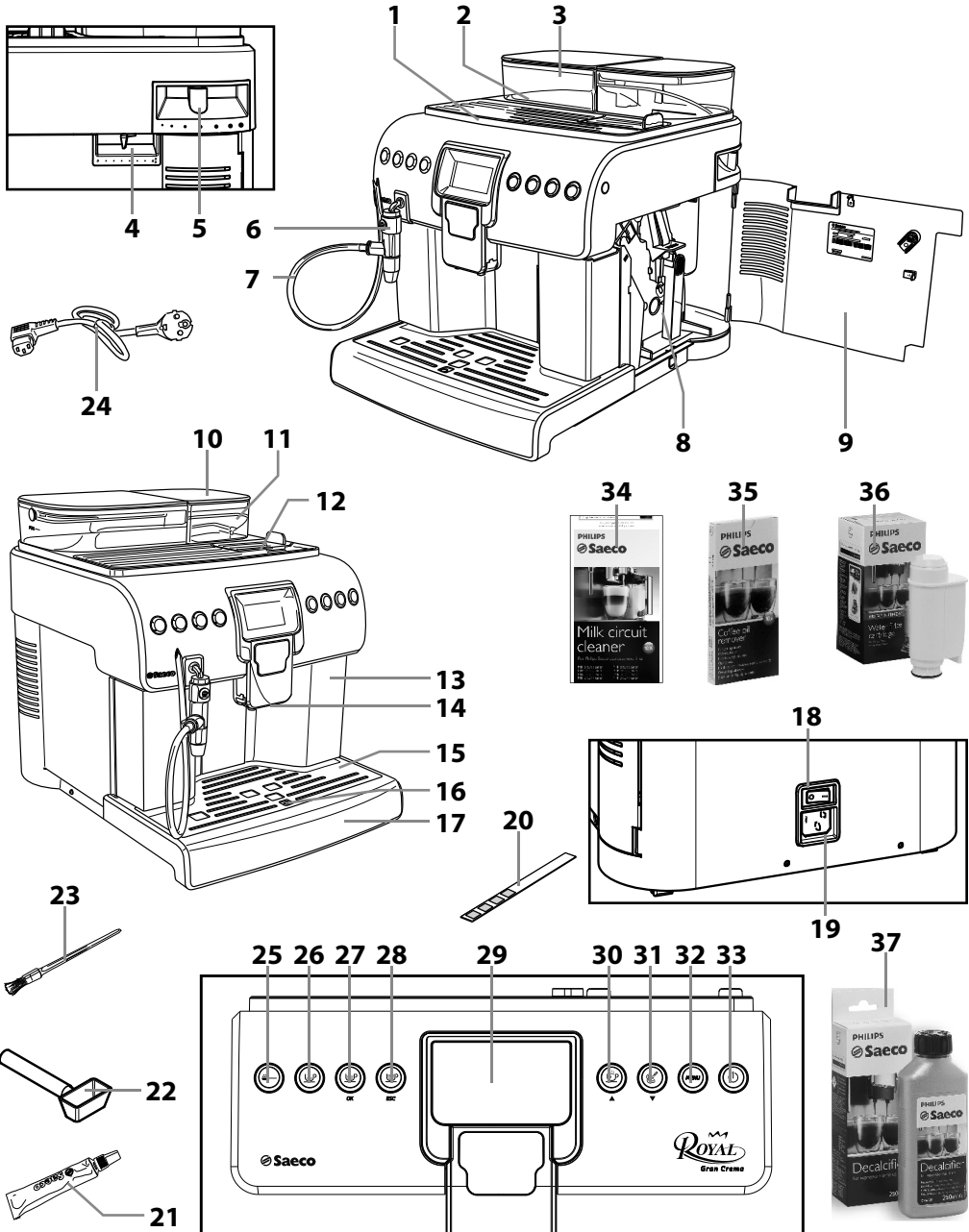
---

Kávovar je v súlade s požiadavkami čl. 13 talianskeho Legislatívneho dekrétu č. 151 zo dňa 25. júla 2005, „Preberanie Smerníc 2005/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES, týkajúcich sa obmedzenia používania nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako aj spôsobu likvidácie odpadu“.

Tento kávovar je v súlade s požiadavkami Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2002/96/ES.

# INŠTALÁCIA

## Zostavenie produktu



## Všeobecný popis

---

- 1 Ohrievač šálok
- 2 Nádržka na vodu
- 3 Kryt nádržky na vodu
- 4 Nastavenie dávky kávy
- 5 Nastavenie jemnosti mletia
- 6 Cappuccinatore
- 7 Sacia rúrka
- 8 Jednotka spracovania kávy
- 9 Servisné dvierka
- 10 Kryt zásobníka zrnkovej kávy
- 11 Zásobník zrnkovej kávy
- 12 Priehradka na predmletú kávu + veko
- 13 Zberač kávovej usadeniny
- 14 Výtok kávy
- 15 Mriežka na polozenie šálky
- 16 Indikátor naplnenia odkvapávacieho podnosu
- 17 Odkvapávací podnos + veko k podnosu (vnútorné)
- 18 Hlavný vypínač
- 19 Zásuvka na napájací kábel
- 20 Test tvrdosti vody
- 21 Mazivo pre Jednotku spracovania kávy
- 22 Dávkovač predmletej kávy
- 23 Štetec na čistenie
- 24 Napájací kábel
- 25 Tlačidlo na voľbu predmletej kávy
- 26 Tlačidlo na prípravu espressa
- 27 Tlačidlo na prípravu kávy
- Druhá funkcia** - Tlačidlo **"OK"** na potvrdenie voľby
- 28 Tlačidlo na prípravu americkej kávy
- Druhá funkcia** - Tlačidlo **"ESC"** na ukončenie alebo zastavenie vypúšťania
- 29 Displej
- 30 Tlačidlo na vypúšťanie horúcej vody
- Druhá funkcia** - Tlačidlo **"Posúvanie nahor"** na posúvanie v menu
- 31 Tlačidlo na vypúšťanie pary
- Druhá funkcia** - Tlačidlo **"Posúvanie nadol"** na posúvanie v menu
- 32 Tlačidlo **"Menu"** umožňuje prejsť do programovania
- 33 Tlačidlo stand-by
- 34 Prostriedok na čistenie okruhov mlieka - možno kúpiť samostatne
- 35 Tablety na čistenie jednotky spracovania kávy - možno kúpiť samostatne
- 36 Filter (Intenza+) - možno kúpiť samostatne
- 37 Prípravok na odstránenie vodného kameňa - možno kúpiť samostatne

## PRÍPRAVNÉ OPERÁCIE

### Balenie kávovaru

Originálny obal bol projektovaný a vyrobený za účelom ochrany stroja počas prepravy. Odporúčame ho uschovať pre prípad možnej prepravy v budúcnosti.

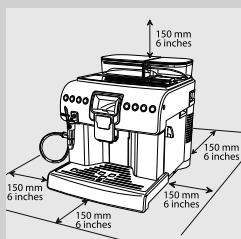
### Inštalácia kávovaru

**1** Vyberte z obalu odkvapávací podnos s mriežkou.

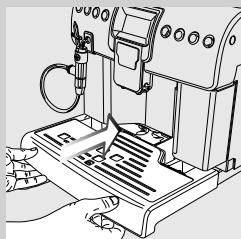
**2** Vybalte kávovar z obalu.

**3** Aby bolo umožnené optimálne fungovanie kávovaru, odporúčame:

- vybrať bezpečnú rovnú plochu, na ktorej kávovar nikto nemôže prevrátiť alebo sa ním zraniť;
- zvoliť si dostatočne osvetlený, čistý a hygienický priestor v dosahu zásuvky;
- dozrieť na to, aby boli dodržané minimálne vzdialenosti od stien stroja tak, ako je to uvedené na obrázku.



**4** Zasuňte odkvapávací podnos s mriežkou do kávovaru. Uistite sa, že riadne zapadol.



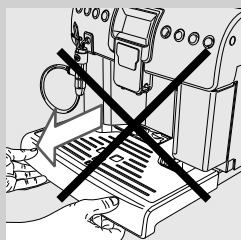
#### Poznámka:

integrovaný odkvapávací podnos počas cyklu preplachovania/samočistenia zachytáva vodu vypúšťanú z výtoku a prípadnú kávu, vytekajúcu pri príprave nápojov. Odkvapávací podnos vyprázdňujte a umývajte denne a po každom zvýšení indikátora naplnenia odkvapávacieho podnosu.

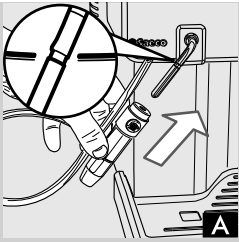


#### Upozornenie:

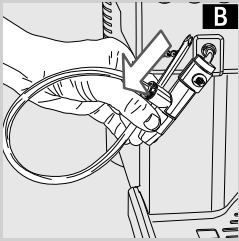
**NEODOBERAJTE odkvapávací podnos ihneď po zapnutí kávovaru. Počkajte niekoľko minút, pokiaľ prebehne cyklus preplachovania/samočistenia.**







A



B

- 5** Z obalu vyberte Cappuccinatore včetně sacej rúrky. Nasuňte Cappuccinatore na určené miesto parnej dýzy, až do zapadnutia, ako je znázornené na Obr.A.

**!** **Upozornenie:**  
**nasadenie Cappuccinatora až na doraz (za zvýraznené miesto) môže viesť k jeho nesprávnej funkcii v dôsledku nedokonalého nasávania mlieka.** V tom prípade prerušte vypúšťanie, počkajte, kým nevychladne a pre nasadenie na miesto, ako je znázornené na Obr.A ho **MIERNE** posuňte smerom dole (Obr.B).  
 Umožní sa tak obnovenie správnej funkcie Cappuccinatora.

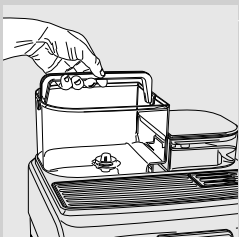


ZACVAKNUTIE!

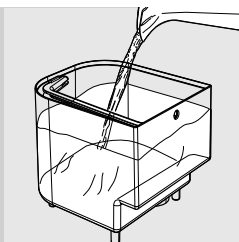
- 6** Uistite sa, že je výtok v zodpovedajúcej polohe. Pohybujte ním vo vodorovnom smere až do správneho nasadenia, pri ktorom je počut zreteľné ZACVAKNUTIE.  
 V opačnom prípade môže dôjsť k vytekaniu mimo výtok.



- 7** Z nádržky na vodu zodvihnite kryt.



- 8** Vyberte nádržku na vodu z jej lôžka pomocou príslušnej rúčky.

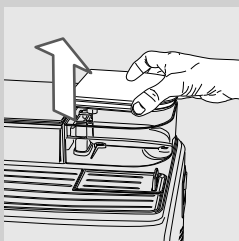


**9** Vypláchnite nádržku čerstvou vodou.

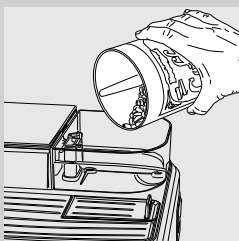
**10** Nádržku naplňte čerstvou vodou až po hladinu MAX a vložte ju späť do kávovaru. Uistite sa, že riadne zapadla. Nasadte späť kryt.

**!** **Upozornenie:**

do nádržky nenalievajte nikdy perlivú, horúcu či vriacu vodu, ani iné kvapaliny, ktoré by mohli poškodiť nádržku a kávovar.



**11** Zo zásobníka kávy odoberte kryt.

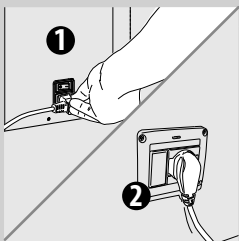


**12** Pomaly vsypte zrnkovú kávu do zásobníka.

**!** **Upozornenie:**

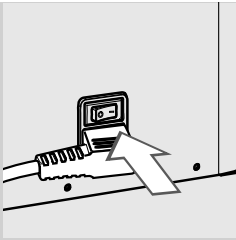
do zásobníka vkladajte vždy iba zrnkovú kávu. Predmletá, rozpustná, karamelizovaná káva, ako aj iné predmety kávovar poškadzujú.

**13** Na zásobník zrnkovej kávy znova nasadte kryt.

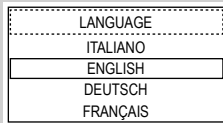


**14** Zasuňte zástrčku do zásuvky na zadnej strane kávovaru.

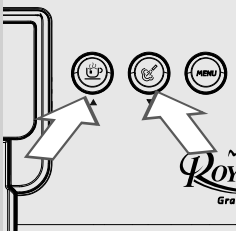
**15** Zástrčku na druhom konci napájacieho kábla zasuňte do zásuvky s primeraným napätím, umiestnenej na stene.




- 16** Hlavný vypínač nastavte na „I“, aby ste mohli kávovar zapnúť. Na displeji sa zobrazí ikona režimu stand-by.



- 17** Zobrazí sa vedľa uvedenej obrazovky. Navoľte želaný jazyk stlačením rolovacích tlačidiel „“ alebo „“.



**Poznámka:**

o nastavenie jazyka budete požiadaní len pri prvom použití kávovaru. Kávovar môžete potom zapnúť stlačením tlačidla „“.



- 18** Potvrďte stlačením tlačidla „“.

**Poznámka:**

ak jazyk nenastavíte, bude táto voľba vyžadovaná pri ďalšom zapnutí kávovaru.

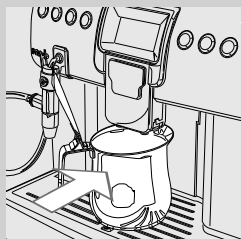


- 19** Kávovar je vo fáze ohrevu.

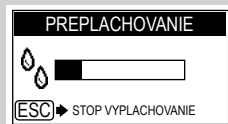
## PRVÉ ZAPNUTIE

### Automatický cyklus preplachovania/samočistenia

Po zahiatí vykoná kávovar automatický cyklus preplachovania/samočistenia vnútorných okruhov za použitia čerstvej vody. Táto operácia trvá necelú minútu.



- 20** Postavte pod výtok nádobu na zachytenie malého množstva vypúšťanej vody.



- 21** Zobrazí sa vedľa uvedenej obrazovky. Počkajte na automatické ukončenie tohoto cyklu.



#### Poznámka:

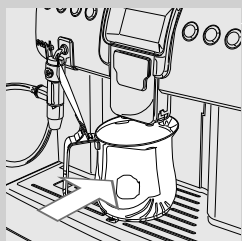
stlačením tlačidla "☺" zastavíte vypúšťanie.



- 22** Po skončení vyššie uvedeného postupu bude na kávovare zobrazená vedľa uvedenej obrazovky.

### Manuálny cyklus preplachovania

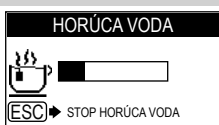
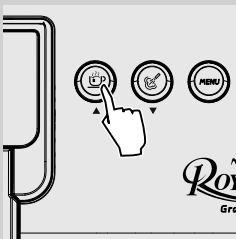
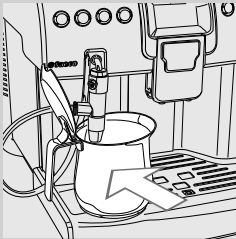
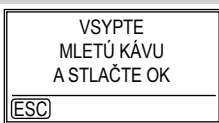
Pri prvom použití kávovaru je potrebné spustiť cyklus preplachovania. Počas tohto cyklu dôjde k výdaju kávy a z výtoku vytečie čerstvá voda. Táto operácia trvá niekoľko minút.



- 1** Pod výtok postavte nádobu.



Saeco



**2** Zvoľte funkciu prípravy predmletej kávy stlačením tlačidla “☕”. Na kávovare sa zobrazí vedľa uvedený symbol.

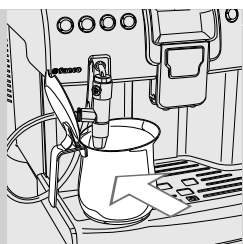
**3** Stlačte tlačidlo “☕  
ESC”.

**4** Stlačte tlačidlo “☕  
OK”. Kávovar začne vypúšťať vodu.

**Poznámka:**  
do priehradky nepridávajte predmletú kávu.

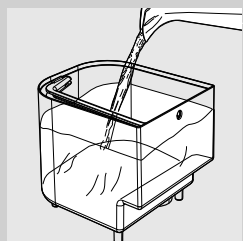
**5** Po vypustení nádobu vyprázdniť a postaviť ju pod výtok vody.

**6** Stlačením tlačidla “☕  
☕” spustíte vypúšťanie HORÚCA VODA.



**7** Po vypnutí vody nádobu odoberte a vyprázdnite ju.

**8** Operácie od bodu 5 po bod 7 vykonajte opätovne, až do úplného vyčerpania vody z nádržky. Potom prejdite na bod 9.



**9** Po ukončení operácie znova naplňte nádržku na vodu až po hladinu MAX. Kávovar je teraz pripravený na výdaj kávy.



**Poznámka:**

pri použití kávovaru po 2-týždňovej alebo dlhšej odstavke, dôjde po jeho zapnutí k vykonaniu automatického cyklu preplachovania/samočistenia. Následne je potrebné spustiť vyššie uvedeným postupom manuálny cyklus preplachovania.

Automatický cyklus preplachovania/samočistenia sa zaháji i pri zapnutí kávovaru (výhrevné teleso je studené), pri prechode kávovaru do režimu stand-by alebo po vypnutí kávovaru stlačením tlačidla “☺” (po výdaji jednej kávy).

### Meranie a programovanie tvrdosti vody

Meranie tvrdosti vody je veľmi dôležité pre určenie frekvencie odstraňovania vodného kameňa kávovaru a za účelom inštalácie filtra na vodu “INTENZA +” (pre bližšie informácie ohľadne filtra na vodu odkazujeme na nasledujúcu kapitolu).

Meranie tvrdosti vody vykonávajúte podľa nasledovných pokynov.



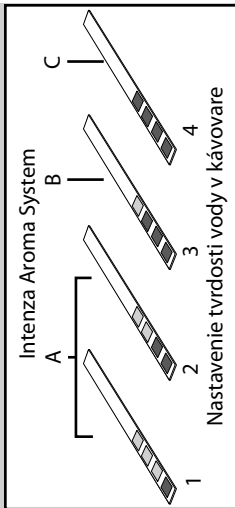
**1** Indikátorový papierik na meranie tvrdosti (dodávaný ku kávovaru) ponorte na 1 sekundu do vody.



**Poznámka:**

indikátorový papierik je možné použiť iba na jedno meranie.

**2** Počkejte jednu minútu.



- 3** Skontrolujte, koľko štvorčekov zmenilo farbu na červenú a porovnajte ich s tabuľkou.

**Poznámka:**

čísla na indikátorovom papieriku zodpovedajú jednotlivým nastaveniam podľa tvrdosti vody.

Konkrétne:

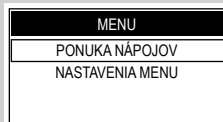
1 = 1 (veľmi mäkká voda)


2 = 2 (mäkká voda)

3 = 3 (tvrdá voda)

4 = 4 (veľmi tvrdá voda)

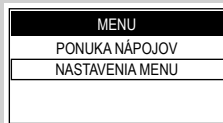
Písmená zodpovedajú hodnotám, ktoré sú uvedené na spodnej časti filtra na vodu "INTENZA+" (viď nasledujúca kapitola).





- 4** Od tejto chvíle je možné naprogramovať nastavenia podľa tvrdosti vody. Stlačte tlačidlo  pre otvorenie hlavného menu kávovaru.



**Poznámka:**

kávovar sa dodáva so štandardným nastavením tvrdosti vody, vhodným pre väčšinu typov úžitkovej vody.




- 5** Stlačením tlačidla  prejdite ponuky. Stlačením tlačidla  navolte položku NASTAVENIA MENU.



- 6** Stlačením tlačidla  navolte položku MENU VODY. Potvrďte stlačením .




- 7** Stlačením tlačidla  navolte položku TVRDOSŤ a naprogramujte hodnotu tvrdosti vody.

TVRDOSŤ
1
2
3
4

- 8 Stlačením tlačidla  alebo  navoľte položku TVRDOSŤ a uložte stlačením tlačidla  hodnotu tvrdosti.

 **Poznámka:**

jedným alebo viacnásobným stlačením tlačidla  sa vrátite do hlavného menu.

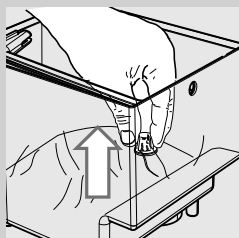
### Inštalácia filtra na vodu "INTENZA+"

Inštaláciou filtra na vodu "INTENZA+" sa obmedzí vytváranie vodného kameňa v kávovare a vaše espresso získa ešte intenzívnejšiu arómu.

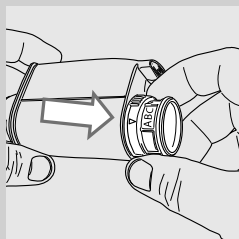
Filter na vodu INTENZA+ si môžete dokúpiť samostatne. Pre bližšie informácie odkazujeme na časť tohto návodu na použitie, ktorá pojednáva o prostriedkoch na údržbu.

Voda je dôležitou súčasťou prípravy každého espressa, takže pre zaručenie optimálnej chuti je najlepšie ju filtrovať profesionálne.

Filter na vodu "INTENZA+" ochráni systém pred tvorbou minerálnych usadení a prispieva ku zlepšeniu kvality vody.



- 1 Odoberte malý biely filter, ktorý sa nachádza v nádržke na vodu a uschovajte ho na suchom mieste.

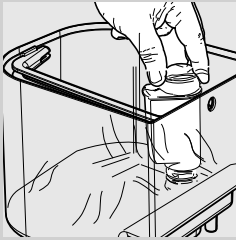


- 2 Vyberte filter na vodu "INTENZA+" z obalu a nastavte ho podľa nameračných hodnôt (viď predchádzajúca kapitola) uvedených na filtri:  
 A = mäkká voda – zodpovedá číslu 1 alebo 2 na indikátorovom papieriku  
 B = tvrdá voda (štandardne) – zodpovedá číslu 3 na indikátorovom papieriku  
 C = veľmi tvrdá voda – zodpovedá číslu 4 na indikátorovom papieriku.



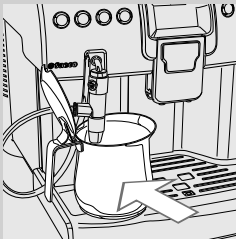


- 3** Ponorte ho vo zvislej polohe (otvoreným koncom smerom hore) do studenej vody a jemne stlačte jeho kraje, aby sa vypustili vzduchové bubliny.

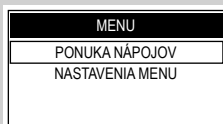


- 4** Filter vložte do prázdnej nádržky na vodu. Zatlačte filter čo najviac smerom dole.

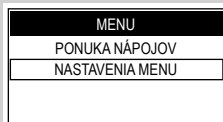
- 5** Nádržku naplňte čerstvou vodou a vložte ju späť do kávovaru.



- 6** Pod Cappuccinatore postavte väčšiu nádobu (1,5 l).





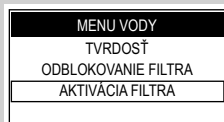
- 7** Stlačte tlačidlo "MENU" pre otvorenie hlavného menu kávovaru.





- 8** Stlačením tlačidla "☰" prejdite ponuky. Stlačením tlačidla "☰" navoľte položku NASTAVENIA MENU.




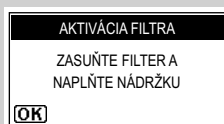
**9** Stlačením tlačidla  navoľte položku MENU VODY. Potvrďte stlačením .




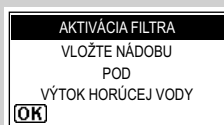
**10** Stlačením tlačidla  zvolte položku "AKTIVÁCIA FILTRA" a potvrďte stlačením tlačidla .




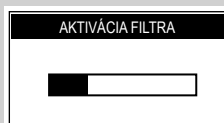
**11** Stlačením tlačidla  potvrďte, že chcete spustiť postup pre aktiváciu filtra.



**12** Stlačením tlačidla  potvrďte, že bol vložený filter na vodu a že je voda v nádržke.



**13** Stlačením tlačidla  potvrďte, že bola pod výtok vody postavená nádoba.



**14** Kávuvar začne vypúšťať vodu. Zobrazí sa vedľa uvedená obrazovka. Po vypustení nádobu odoberte.



## Výmena filtra na vodu "INTENZA+"

Keď bude potrebné vymeniť filter na vodu "INTENZA+", zobrazí sa symbol



- 1** Zabezpečte výmenu filtra za nový, spôsobom popísaným v predchádzajúcej kapitole.
- 2** Kávovar je za týchto okolností naprogramovaný na ovládanie nového filtra.



### Poznámka:

ak je filter už nainštalovaný a chcete ho odobrať bez toho, aby ste ho nahradili iným, zvolte možnosť "ODBLOKOVANIE FILTRA" a nastavte ju na OFF.

V prípade, že filter na vodu "INTENZA+" nie je prítomný, je potrebné do nádržky vložiť malý biely filter, ktorý bol predtým odobratý.

## NASTAVENIA

Je možné vykonať niektoré nastavenia, umožňujúce prípravu tej najlepšej kávy.

### Nastavenie mlynčeka na kávu



#### Pozor:

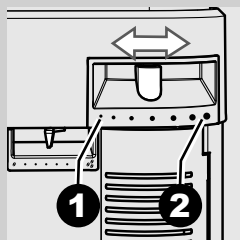
**mlynček na kávu obsahuje pohyblivé komponenty, ktoré môžu byť nebezpečné. Nevkladajte do neho preto prsty ani iné predmety. Pred vykonaním akéhokoľvek zásahu do zásobníka zrnkovej kávy, vypnite kávovar stlačením tlačidla ON/OFF a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.**

Mlecie kamene je možné nastaviť tak, aby jemnosť mletia kávy presne zodpovedala vašej osobnej chuti.



#### Pozor:

**ovládačom nastavenia jemnosti mletia umiestneným na pravej strane kávovaru je možné otáčať iba v prípade, že je mlynček na kávu v činnosti.**



Toto nastavenie možno vykonať ovládačom umiestneným na boku kávovaru.

- 1 - veľmi jemné mletie: silnejšia chuť, pre zmesi so svetlým pražením.
- 2 - veľmi hrubé mletie: jemnejšia chuť, pre zmesi so silným tmavým pražením;

Nastavením mlynčeka na kávu na jemnejšie mletie bude chuť kávy silnejšia. Pokiaľ chcete dosiahnuť jemnejšej chuti kávy, nastavte mlynček na kávu na hrubšie mletie.

### Tlačidlo "Arómy" - množstvo mletej kávy

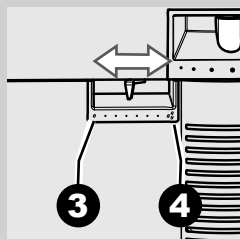
Zvoľte vašu obľúbenú zmes kávy a nastavte podľa svojej chuti množstvo kávy k zomletiu.



**Pozor:**

**ovládačom nastavenia arómy je možné otáčať iba v prípade, že je mlynček na kávu vypnutý. Toto nastavenie sa musí uskutočniť pred prípravou kávy.**

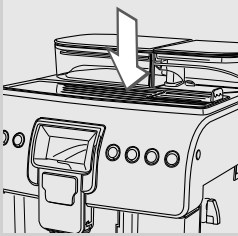
Vykonajte nastavenie ovládačom umiestneným na boku kávovaru.



Značky udávajú nastavené množstvo mletej kávy; môže byť nastavených niekoľko rozličných množstiev s nasledovnými označeniami:

- 3 - Minimálne množstvo kávy (približne 7 gramov)
- 4 - Maximálne množstvo kávy (približne 11 gramov)

### Ohrievač šálok



Kávovar je opatrený ohrievačom šálok, ktorý dokáže šálky nahriať a udržať ich teplé. Predhriata šálka podčiarkne plnosť chuti a zvýrazní arómu podávanej kávy.

Šálky umiestnite na plochu určenú k nahrievaniu a počkajte, až pokiaľ nedôjde k predhriatiu.



#### Poznámka:

ohrievač šálok dosahuje o dosť vyšších teplôt, než ostatné povrchy kávovaru. Preto odporúčame nedotýkať sa ho citlivými časťami tela, aby ste zabránili podráždeniu.



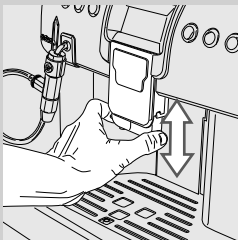
#### Pozor:

**ohrievač šálok nepoužívajte k žiadnym iným účelom.**

Ohrievač šálok je vypnutý z dôvodu úspory energie. Pri aktivácii postupujte podľa pokynov uvedených v kapitole "Programovanie kávovaru".

### Nastavenie výšky výtoku

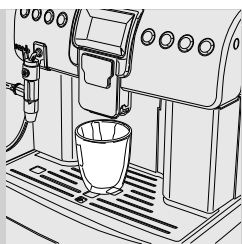
Výšku výtoku kávy je možné nastaviť tak, aby sa čo najlepšie prispôbil rozmerom šálok, ktoré chcete používať.



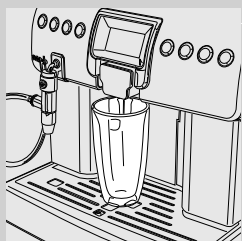
Nastavenie možno uskutočniť manuálne podvihnutím alebo spustením výtoku tak, ako je to uvedené na obrázku.



Odporúčame nasledovné pozície:  
pre malé šálky;



pre veľké šálky;



pre poháre na latte macchiato.



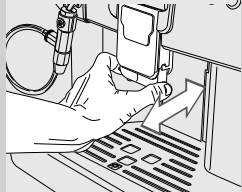
**Poznámka:**

výtok možno vybrať, aby sa tak umožnilo použitie veľkých nádob.



V prípade, že chcete naraz pripraviť dve kávy, umiestnite pod výtok dve šálky/malé šálky.

**ZAKLAPNUTIE!**



**Poznámka:**

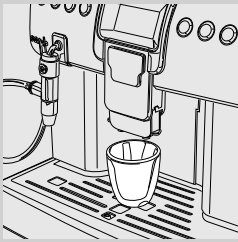
pred každou prípravou a/alebo po každom nastavení výtoku späť do východzej pracovnej polohy sa uistite, že je v zodpovedajúcej polohe. Pri správnom nasadení je počuť zreteľné ZACVAKNUTIE. V opačnom prípade môže dôjsť k vytekaniu mimo výtok.

## Nastavenie množstva kávy

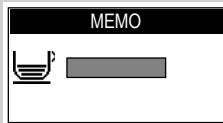
Kávovar umožňuje nastaviť množstvo pripravenej kávy alebo mlieka podľa vašej chuti a/alebo podľa veľkosti šálok/malých šálok.

Po každom stlačení tlačidla “☺” alebo “☺<sub>OR</sub>” kávovar pripraví určité naprogramované množstvo nápoja. Výdaj sa ovláda nezávisle príslušným tlačidlom.

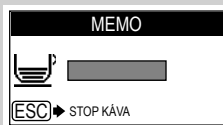
Nižšie uvedený postup popisuje naprogramovanie tlačidla “☺”.



- 1 Pod výtok postavte šálku.



- 2 Podržte stlačené tlačidlo “☺”, až pokiaľ sa neobjaví symbol “MEMO”. Uvoľnite tlačidlo. Kávovar sa nachádza v režime programovania. Kávovar spustí prípravu kávy.



- 3 Keď je po zobrazení symbolu “ESC” v šálke želané množstvo kávy, stlačte tlačidlo “☺<sub>ESC</sub>”.

Teraz je tlačidlo naprogramované. Po každom stlačení kávovar zabezpečí prípravu rovnakého naprogramovaného množstva espressa.



### Poznámka:

pri programovaní tlačidla “☺” postupujte obdobným spôsobom, ako je popísané vyššie.

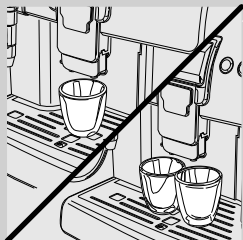
Prerušte výdaj kávy stlačením tlačidla “☺<sub>ESC</sub>”, akonáhle je dosiahnuté želané množstvo.

Množstvo nápoja v šálke možno naprogramovať v menu “PONUKA NÁPOJOV” (viď kapitola “Programovanie nápojov”, položka “Množstvo kávy v šálke”).

## PRÍPRAVA ESPRESSA, KÁVY A AMERICKEJ KÁVY

Pred prípravou kávy skontrolujte neprítomnosť indikátorov na displeji, či je nádržka na vodu a zásobník zrnkovej kávy plný.

### Príprava espressa, kávy a americkej kávy zo zrnkovej kávy



**1** Pod výtok postavte 1 alebo 2 šálky.



**2** Stlačte tlačidlo “☕” na prípravu espressa, tlačidlo “☕<sup>L</sup>” na prípravu kávy alebo tlačidlo “☕<sub>ESC</sub>” na prípravu americkej kávy.



**3** Pre prípravu 1 espressa, kávy alebo americkej kávy jedenkrát stlačte želané tlačidlo. Zobrazí sa vedľa uvedená obrazovka.



**4** Pre prípravu 2 espress alebo 2 káv dvakrát stlačte želané tlačidlo. Zobrazí sa vedľa uvedená obrazovka.



#### Poznámka:


pri tomto prevádzkovom režime kávovar automaticky zabezpečí pomletie a nadávkovanie kávy v správnom množstve. Príprava dvoch espress si vyžaduje dva cykly mletia a dva cykly prípravy, ktoré sú ovládané automaticky.





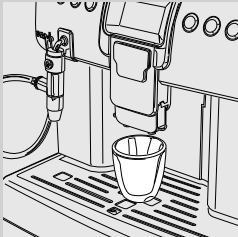
**5** Po ukončení cyklu predparenia začne káva vytekať z výtoku.



**6** Káva prestane vytekať automaticky po dosiahnutí nastaveného množstva.  
Je však možné prerušiť predčasne jej vytekanie stlačením tlačidla “”.


### Príprava espressa a kávy z predmletej kávy

Táto funkcia umožňuje používať predmletú a bezkofeínovú kávu.  
Funkcia predmletej kávy umožňuje prípravu iba jednej kávy naraz.




**1** Pod výtok postavte šálku.



**2** Stlačajte tlačidlo “” pre navolenie funkcie predmletej kávy; na displeji sa zobrazí tento symbol.



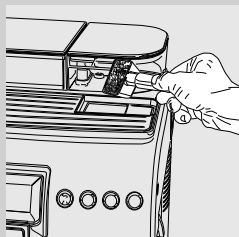
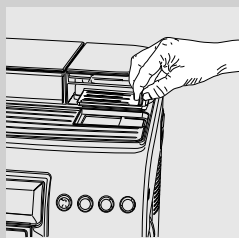
 **Poznámka:**

ak sa do 10 sekúnd nezačne káva pripravovať, kávovar sa vráti do režimu zrnkovej kávy a zobrazí sa symbol .



Saeco

VSYPTĚ  
MLETŮ KÁVU  
A STLAČTE OK  
ESC



Saeco

3 Stlačte tlačidlo “☕” na prípravu espressa, tlačidlo “☕  
OK” na prípravu kávy. Začne cyklus vypúšťania.

4 Zobrazí sa vedľa uvedená obrazovka.

5 Odoberte kryt priehradky na predmletú kávu.

6 Vsypte jednu odmerku predmletej kávy. Používajte len odmerku dodávanú ku kávovaru ako príslušenstvo a kryt priehradky predmletej kávy zatvorte.



**Pozor:**


**do priehradky predmletej kávy nasypať len predmletú kávu. Vpravovanie iných látok alebo predmetov môže spôsobiť vážne škody na kávovare. Záruka sa v tom prípade nevzťahuje na prípadné škody.**

7 Potvrďte a spustíte výdaj stlačením “☕  
OK”.

8 Po ukončení cyklu predparenia začne káva vytekať z výtoku.



- 9** Káva prestane vytekať automaticky po dosiahnutí nastaveného množstva.


Je však možné prerušiť predčasne jej vytekanie stlačením tlačidla .

Po vypustení prejde kávovar do hlavného menu.

Ak chcete pripraviť ďalšie kávy z predmletej kávy, zopakujte vyššie popísaný postup.



**Poznámka:**

pokiaľ do 30 sekúnd nespustíte prípravu stlačením tlačidla  prejde kávovar do hlavného menu a vypustí prípadnú vsypanú kávu do zberača kábovej usadeniny.

ak sa do príslušného oddelenia nenasype predmletá káva, vypustíme len čistú vodu.

Ak je dávka príliš veľká alebo ak sa vsype 2 a viac odmeriek kávy, kávovar kávu nepripraví a mletá káva bude vypustená do zberača kábovej usadeniny.

## PRÍPRAVA CAPPUCCINA



**Pozor:**

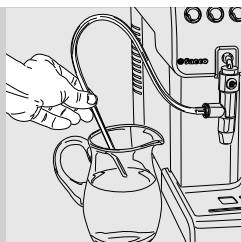
**nebezpečenstvo obarenia! Na začiatku prípravy môže mlieko a para prerušovane striekať. Dýza pary/horúcej vody môže dosahovať vysokú teplotu: v žiadnom prípade sa jej nedotýkajte holými rukami.**

- 1** Naplňte nádobu do 1/3 jej objemu studeným mliekom.



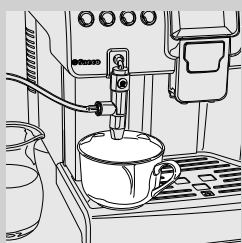
**Poznámka:**

pre lepší výsledok pri príprave cappuccina je nutné používať jedine studené mlieko (~5°C / 41°F) s obsahom proteínov aspoň 3%. Podľa vašej osobnej chuti možno použiť polotučné alebo plnotučné mlieko.

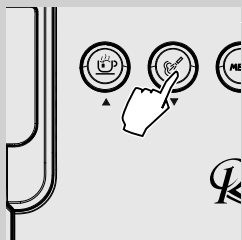


**2** Vsuňte saciu rúrku do nádoby na mlieko.

**!** **Upozornenie:**  
z hygienických dôvodov skontrolujte, či je vonkajšia plocha sacej rúrky čistá.



**3** Pod Cappuccinatore postavte šálku.



**4** Spustite vypúšťanie pary stlačením tlačidla "☁️".

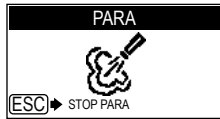


**5** Kávovar potrebuje na zohriatie určitý čas, v tejto fáze sa zobrazí nasledovný symbol.



**6** V prípade, že sa na displeji zobrazí nasledovný symbol, zaháji kávovar vypúšťanie mliečnej peny priamo do šálky.

**!** **Upozornenie:**  
ak kávovar nedodá mlieko, skontrolujte, či je Cappuccinatore správne umiestnený spôsobom popísaným na strane 48, v bode 21.



aeco

7 Prerušte vypúšťanie stlačením tlačidla "☕".

8 Pre zaručenie bezpečného skladovania uložte nádobu na mlieko do chladničky.

**!** **Upozornenie:**

ihneď po našľahaní mlieka očistite Cappuccinatore a saciu rúrku tak, že vypustíte do nádoby malé množstvo horúcej vody. Ohľadne bližších informácií o čistení odkazujeme na kapitolu "Čistenie a Údržba".

**☰** **Poznámka:**

ihneď po vypustení pary možno prísť k výdaju espressa alebo horúcej vody.

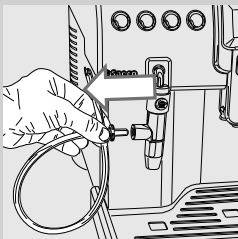
## VYPÚŠŤANIE HORÚCEJ VODY

**!** **Pozor:**

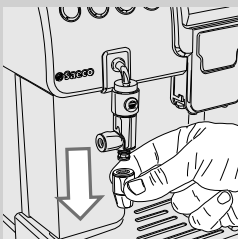
nebezpečenstvo obarenia! Na začiatku prípravy môže horúca voda prerušovane striekať. Dýza na vypúšťanie horúcej vody alebo pary môže dosahovať vysokú teplotu: v žiadnom prípade sa jej nedotýkajte holými rukami. Používajte iba špeciálny úchyt.

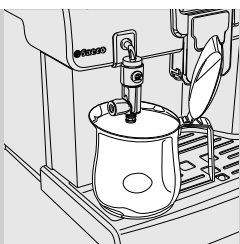
Pred vypustením horúcej vody skontrolujte, či je kávovar pripravený na použitie a či je voda v nádržke.

1 Vyberte kolík so sacou rúrkou z Cappuccinatora.

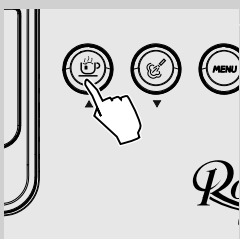


2 Odmontujte koncovú časť Cappuccinatora.

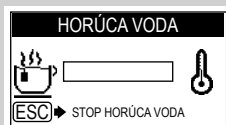




**3** Pod Cappuccinatore postavte nádobu.



**4** Stlačením tlačidla  spustíte vypúšťanie horúcej vody.



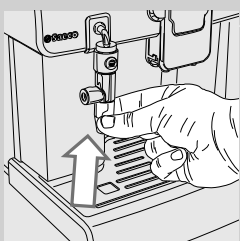
**5** Kávovar potrebuje na zohriatie určitý čas, v tejto fáze sa zobrazí nasledovný symbol.

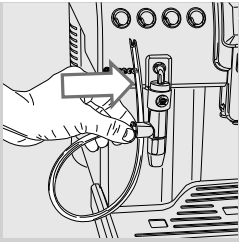


**6** Vypustite želané množstvo horúcej vody. Výdaj horúcej vody možno zastaviť stlačením tlačidla .



**7** Po vypustení namontujte koncovú časť Cappuccinatora.





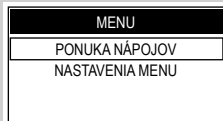
- 8 Zasuňte späť kolík so sacou rúrkou do Cappuccinatora.

## PROGRAMOVANIE NÁPOJOV

Kávovar možno naprogramovať tak, aby káva čo najlepšie vyhovovala vašej chuti. Umožňuje individuálne nastavenie každého nápoja.



- 1 Stlačte tlačidlo "MENU" pre otvorenie hlavného menu kávovaru.

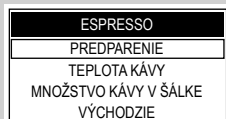
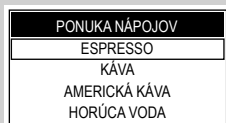


- 2 Stlačte tlačidlo "OK" pre otvorenie menu PONUKA NÁPOJOV.



### Poznámka:

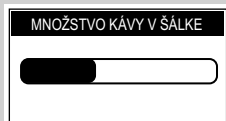
stlačením rolovacieho tlačidla "C" alebo "E" a potvrdením stlačením "OK" možno zvoliť želanú položku.



PREDPARENIE

TEPLOTA KÁVY

MNOŽSTVO KÁVY V ŠÁLKE



## Programovanie espressa

Nižšie uvedený postup popisuje naprogramovanie espressa.

Nižšie sú popísané nastavenia jednotlivých podponúk. Pre navolenie stlačte rolovacie tlačidlo  alebo . Potvrďte nastavenia stlačením .

Stlačením  navoľte z nápojového menu "ESPRESSO".

V tomto nastavení možno vykonať funkciu predparenia. Pri vylúhovaní je káva mierne predparená, vďaka čomu sa maximálne zvýrazní a vylepší jej aróma.

**OFF:** funkcia predparenia je deaktivovaná.

**NÍZKA:** funkcia predparenia je aktivovaná.

**VYSOKÁ:** funkcia predparenia trvá dlhšie k nadobudnutiu výraznejšej chuti kávy.

Stlačením rolovacieho tlačidla  alebo  navoľte želanú položku a potvrdte stlačením tlačidla .



Toto nastavenie umožňuje upraviť teplotu kávy.


**NÍZKA:** nízka teplota.

**NORMÁLNA:** stredná teplota.

**VYSOKÁ:** vysoká teplota.

Stlačením rolovacieho tlačidla  alebo  navoľte želanú položku a potvrdte stlačením tlačidla .


Upravením indikátora na displeji pomocou rolovacích tlačidiel  alebo  možno navoliť množstvo vody k príprave kávy.

Potvrďte stlačením .



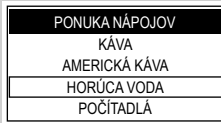
VÝCHODZIE

Umožňuje obnoviť výrobné nastavenia každého nápoja. Navolením tejto funkcie sa zrušia všetky osobné nastavenia.

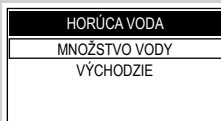
Pre výstup z programovania stlačte jeden alebo viackrát tlačidlo , pokiaľ sa neobjaví hlavná ponuka.

### Programovanie horúcej vody

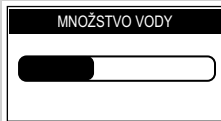
Nižšie uvedený postup popisuje naprogramovanie horúcej vody.






- 1 Stlačením rolovacieho tlačidla  alebo  navolte položku "HORÚCA VODA".  
Potvrďte stlačením .



- 2 Stlačením rolovacieho tlačidla  alebo  navolte položku "MNOŽSTVO VODY".  
Potvrďte stlačením .

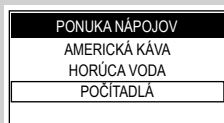




Upravením indikátora na displeji pomocou rolovacích tlačidiel  alebo  možno navoliť množstvo vypúšťanej horúcej vody.  
Potvrďte stlačením .

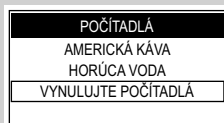
VÝCHODZIE

Obnovte pôvodné výrobné nastavenia. Navolením tejto funkcie sa zrušia všetky osobné nastavenia.

### Počítadlá pripravených nápojov

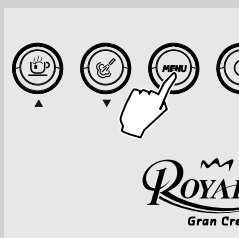


Toto menu poskytuje evidenciu počtu pripravených nápojov. Stláčajte tlačidlo , až pokiaľ sa nenavolí položka "POČÍTADLÁ". Potvrďte stlačením .

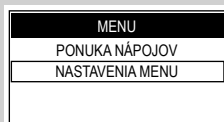


Z tejto sekcie, ktorá je zobrazovaná ako posledná z položiek menu "POČÍTADLÁ" je možné vynulovať všetky počítadlá pripravených nápojov. Táto operácia môže byť užitočná k vynulovaniu kávovaru po údržbe.

### PROGRAMOVANIE KÁVOVARU






- 1 Stlačte tlačidlo "MENU" pre otvorenie hlavného menu kávovaru.



- 2 Stlačením rolovacieho tlačidla  navoľte položku "NASTAVENIA MENU". Potvrďte stlačením .



#### Poznámka:

stlačením rolovacieho tlačidla  alebo  a potvrdením stlačením  možno zvoliť želanú položku.

## Všeobecné menu

### VŠEOBECNÉ MENU

Všeobecná ponuka umožňuje upraviť prevádzkové nastavenia kávovaru.

### ZVUKOVÝ SIGNÁL

Funkcia ZVUKOVÝ SIGNÁL umožňuje aktiváciu/deaktiváciu akustickej signalizácie.

### NAST. REŽIMU STAND-BY

NAST. REŽIMU STAND-BY slúžia na nastavenie časového intervalu, po uplynutí ktorého od poslednej prípravy, prejde kávovar do režimu stand-by. Interval režimu stand-by možno nastaviť na 15, 30, 60 a 180 minút. Predvolený interval je 30 minút.

### OHRIEVAČ ŠÁLOK

Táto funkcia umožňuje zapnúť/vypnúť ohrievač šálok, ktorý je situovaný vo vrchnej časti stroja. Ohrievač šálok je z výrobného závodu vypnutý.

## Menu displeja

### MENU DISPLEJA

V ponuke zobrazenia možno nastaviť jazyk a jas displeja.

### JAZYK

Toto nastavenie je mimoriadne dôležité k automatickej úprave parametrov kávovaru, v závislosti od krajiny použitia.

### JAS

Na nastavenie správneho jasu displeja, v závislosti od osvetlenia miestnosti.

### KONTRAST

Na nastavenie správneho kontrastu displeja, v závislosti od osvetlenia miestnosti.

### Menu vody

---

#### MENU VODY

MENU VODY umožňuje nastaviť parametre vody pre prípravu dokonalej kávy.

#### TVRDOSŤ

V položke TVRDOSŤ možno nastaviť stupeň tvrdosti vody. Pre meranie tvrdosti vody odkazujeme na kapitolu "Meranie a programovanie tvrdosti vody".

#### ODBLOKOVANIE FILTRA

Aktiváciou tohto filtra upozorní kávovar používateľa vždy, keď bude potrebné filter na vodu vymeniť.

**OFF:** deaktivovaná signalizácia.

**ON:** aktivovaná signalizácia (táto položka je nastavená automaticky pri aktivácii filtra).

#### AKTIVÁCIA FILTRA

Pre aktiváciu filtra po jeho inštalácii alebo výmene. Odkazujeme na kapitolu "Inštalácia filtra na vodu INTENZA+".

### Menu údržby

---

#### ÚDRŽBA

MENU ÚDRŽBY umožňuje nastaviť všetky funkcie pre správne riadenie údržby kávovaru.

#### ČISTENIE SPAR. JEDNOTKY

Funkcia ČISTENIE SPAR. JEDNOTKY umožňuje mesačné čistenie jednotky spracovania kávy (viď kapitola "Mesačné čistenie jednotky spracovania kávy").

#### ODSTR. VOD. KAMEŇA

Funkcia ODSTR. VOD. KAMEŇA aktivuje cyklus odstránenia vodného kameňa (viď kapitola "Odstránenie vodného kameňa").

### Výrobné nastavenia

---

#### VÝROBNÉ NASTAVENIA

Aktiváciou položky VÝROBNÉ NASTAVENIA všetky nastavenia budú nastavené na svoje východzie hodnoty z výrobného závodu. V tom prípade budú individuálne nastavenia odstránené.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### Každodenné čistenie kávovaru



#### Upozornenie:

pre zachovanie či predĺženie doby životnosti kávovaru je nevyhnutné jeho pravidelné čistenie a údržba. Váš kávovar je neustále vystavovaný vlhkosti, káve a vodnému kameňu!

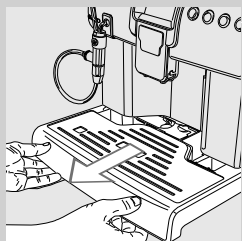
Táto kapitola uvádza podrobné pokyny ku všetkým nutným postupom, vrátane stanovených intervalov. Zanedbanie či nevykonanie týchto postupov môže viesť k nesprávnej funkcii vášho kávovaru. Záruka sa vtedy NEVZŤAHUJE na prípadnú opravu!



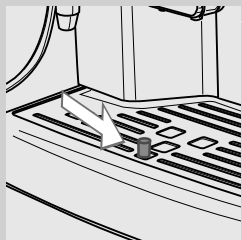
#### Poznámka:

- na čistenie kávovaru používajte mäkkú, vo vode navlhčenú utierku;
- odnímateľné súčiastky neumývajte v umývačke riadu;
- na čistenie kávovaru nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani abrazívne (drsné) materiály;
- kávovar neponárajte do vody;
- kávovar ani jeho príslušenstvo nesaňte pomocou mikrovlnnej a/alebo tradičnej rúry.

Každý deň pri zapnutom stroji vyprázdňte a vyčistite zberač kábovej usadeniny a odkvapávací podnos. Postup vykonávajte podľa nasledujúcich pokynov:

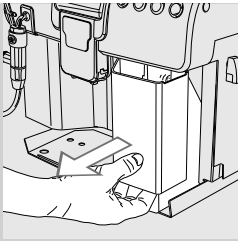


- 1 Odoberte, vyprázdňte a umyte odkvapávací podnos.



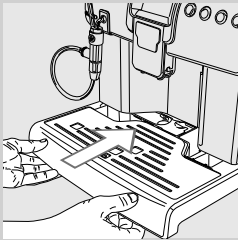
#### Poznámka:

vyprázdňte a umyte odkvapávací podnos aj so zdvihnutým indikátorom naplnenia odkvapávacieho podnosu.



**2** Vytiahnite zberač kávovej usadeniny.

**3** Vyprázdňte zberač kávovej usadeniny a umyte ho studenou vodou.



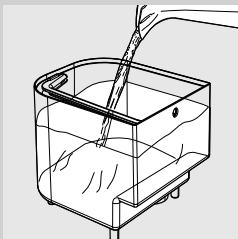
**4** Vložte zberač kávovej usadeniny, odkvapávací podnos a zatvorte servisné dvierka.



**Poznámka:**

pokiaľ zberač kávovej usadeniny vyprázdните s vypnutým kávovarom, nevynuluje sa počítadlo usadeniny v zberači. V tom prípade môže kávovar zobrazit' upozornenie "VYPRÁZDNITE ZÁSOBNÍK NA USADENINU" i predčasne.

### Každodenné čistenie nádržky na vodu



**1** Vytiahnite z nádržky malý biely filter alebo filter na vodu "INTENZA+" (ak je k dispozícii) a umyte ho čerstvou vodou.

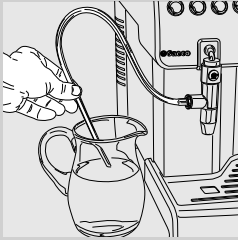
**2** Zasuňte malý biely filter alebo filter na vodu "INTENZA+" (ak je k dispozícii) späť miernym natlačením a pootočením.

**3** Znova naplňte nádržku čerstvou vodou.

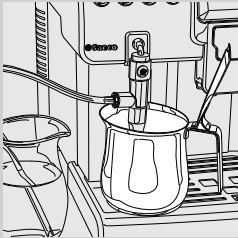
### Každodenné čistenie Cappuccinatora

Z hygienických dôvodov a pre dosiahnutie správnej konzistencie mliečnej peny je podstatné čistiť Cappuccinatore denne, i po každom použití.

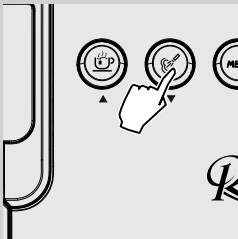
Po našľahaní mlieka je vždy potrebné:



- 1 Ponorte saciu rúrku do nádoby s čerstvou vodou.



- 2 Postavte prázdnu nádobu pod Cappuccinatore.



- 3 Spustite vypúšťanie pary stlačením tlačidla "PARA".



- 4 Kávovar potrebuje na zohriatie určitý čas, v tejto fáze sa zobrazí nasledovný symbol.

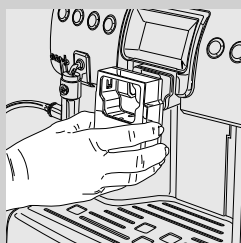




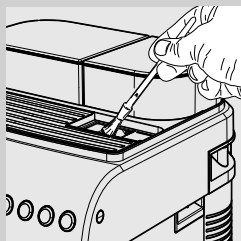
**5** Pri vypúšťaní sa zobrazí nasledovný symbol. Nechajte vodu vytekať z Cappuccinatora, až pokiaľ nie je vypúšťaná čistá voda. Prerušite vypúšťanie stlačením tlačidla "ESC".

**6** Očistite saciu rúrku vlhkou utierkou.

### Týždenné čistenie kávovaru



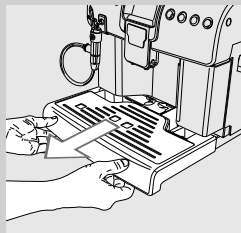
**1** Vyberte výtok a umyte ho vodou.



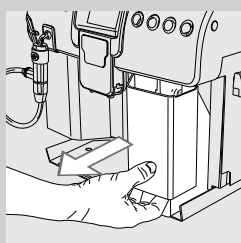
**2** Štetčekom a suchou utierkou očistite oddelenie na predmletú kávu.

### Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy

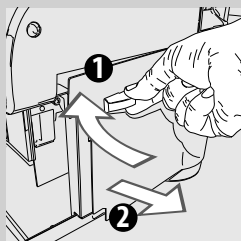
Jednotku spracovania kávy je potrebné vyčistiť vždy, keď sa naplní zásobník zrnkovej kávy, aspoň jedenkrát do týždňa.



- 1** Odoberte odkvapávací podnos.

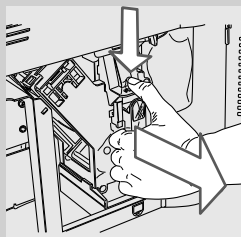


- 2** Vytiahnite zberač kávovej usadeniny.

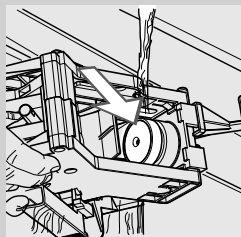


- 3** Otvorte servisné dvierka:

- 1) otočte ovládač v smere pohybu hodinových ručičiek o 90°;
- 2) zatiahnite dvierka smerom k sebe.



- 4** Po stlačení tlačidla «PRESS» vytiahnite pomocou príslušnej rúčky Jednotku spracovania Kávy.

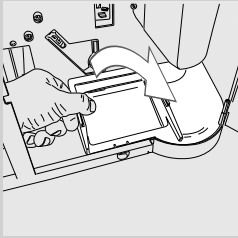


- 5** Umyte dôkladne jednotku spracovania kávy vlažnou vodou. Starostlivo očistite horný filter.



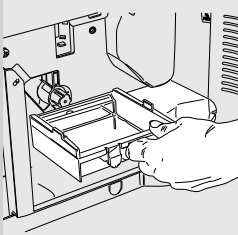
**Upozornenie:**

na čistenie jednotky spracovania kávy nepoužívajte čistiace prostriedky ani mydlo.



**6** Nechajte jednotku spracovania kávy voľne na vzduchu vyschnúť.

**7** Nadvihnite vnútornú nádobu v zadnej časti, aby došlo k uvoľneniu.

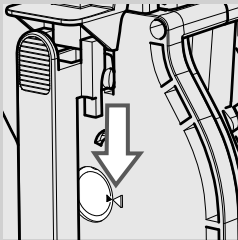


**8** Odoberte vnútornú nádobu, umyte ju a zasuňte späť do uloženia.

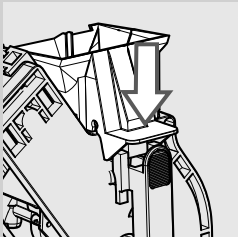
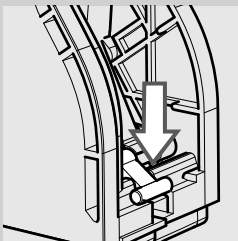


**Poznámka:**

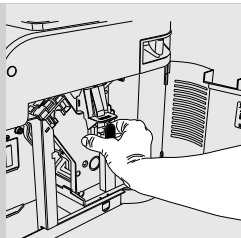
pri zasúvaní nádoby postupujte v opačnom poradí operácií ako pri odobraní.



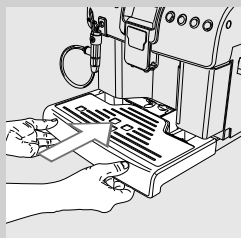
**9** Zatlačte páčku smerom nadol, až do kontaktu so základňou jednotky spracovania kávy. Musia súhlasiť dve referenčné značky na boku jednotky.



**10** Uistite sa, že je blokovacia západka jednotky spracovania kávy v zodpovedajúcej polohe, za týmto účelom rázne stlačte tlačidlo "PRESS", až do nasadenia na miesto. Presvedčte sa, že západka správne zacvakla na doraz. V opačnom prípade vykonajte postup znova.

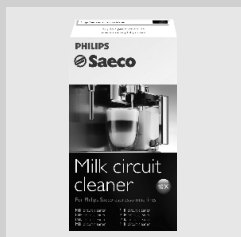


- 11** Jednotku spracovania kávy zasuňte späť do lôžka. Má zapadnúť BEZ toho, aby ste stlačili tlačidlo "PRESS".



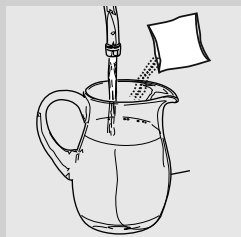
- 12** Zatvorte servisné dverka, zasuňte zberač kávovej usadeniny a odkvápavací podnos.

### Mesačné čistenie Cappuccinatora

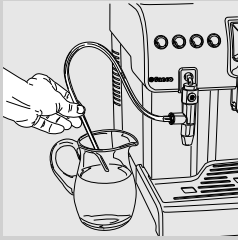


Cappuccinatore vyžaduje dôkladné mesačné vyčistenie systémom na čistenie okruhu mlieka "Saeco Milk Circuit Cleaner". Čistiaci prostriedok "Saeco Milk Circuit Cleaner" si môžete dokúpiť samostatne. Pre bližšie informácie odkazujeme na časť tohto návodu na použitie, ktorá pojednáva o prostriedkoch na údržbu.

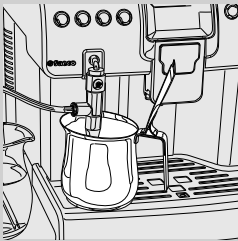
- 1** Uistite sa, že je Cappuccinatore správne a pevne nasunutý.



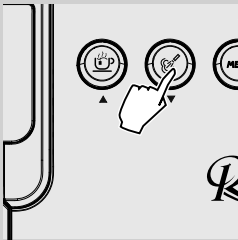
- 2** Vpravte prostriedok na čistenie mliečnych okruhov do nádoby. Vlejte ½ litra vlažnej vody a počkajte, až pokiaľ sa prostriedok úplne nerozpustí.



**3** Do nádoby vložte saciu rúrku.



**4** Pod Cappuccinatore postavte väčšiu nádobu (1,5 l).



**5** Spustite vypúšťanie pary stlačením tlačidla "☁️".



**6** Kávovar potrebuje na zohriatie určitý čas, v tejto fáze sa zobrazí nasledovný symbol.



**7** Pri vypúšťaní sa zobrazí nasledovný symbol. Akonáhle sa roztok minie, zastavte vypúšťanie stlačením tlačidla "☁️".

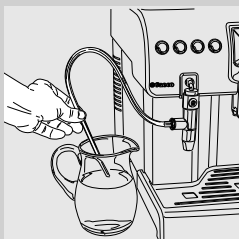


**Pozor:**

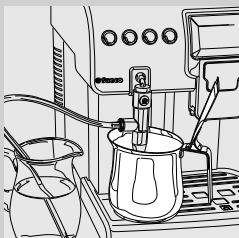
**nepožívajte roztok, ktorý je vypúšťaný v tejto fáze.**



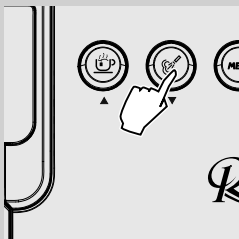
**8** Nádobu riadne vypláchnite a naplňte ju ½ litrom čerstvej vody na cyklus preplachovania.



**9** Do nádoby vložte saciu rúrku.



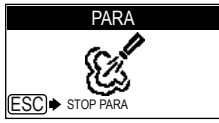
**10** Vyprázdnite nádobu a znova ju postavte pod Cappuccinatore.



**11** Spustite vypúšťanie pary stlačením tlačidla "☁".

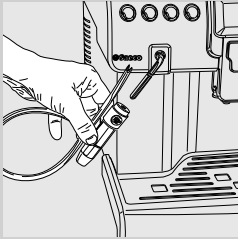


**12** Kávovar potrebuje na zohriatie určitý čas, v tejto fáze sa zobrazí nasledovný symbol.

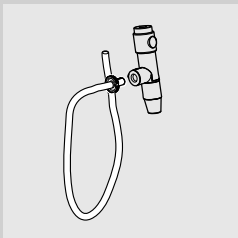


**13** Pri vypúšťaní sa zobrazí nasledovný symbol. Akonáhle sa voda minie, zastavte vypúšťanie stlačením tlačidla "ESC".

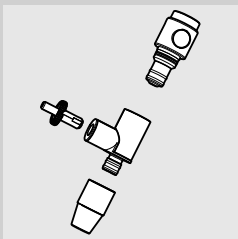
**14** Umyte všetky súčasti Cappuccinatora nižšie uvedeným postupom.



**15** Odoberte Cappuccinatore zo stroja.



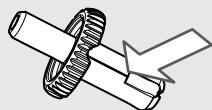
**16** Odoberte saciu rúrku.



**17** Odmontujte všetky súčiastky, znázornené na obrázku.

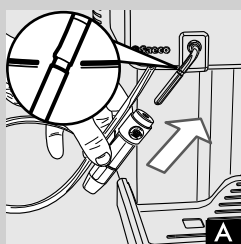


**18** Umyte všetky diely vlažnou vodou.



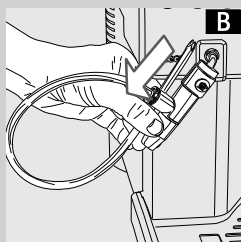
**19** Uistite sa, že došlo k odstráneniu akýchkoľvek zvyškov mlieka z drážky prípojky (viď šípka na obrázku vľavo). V opačnom prípade by bolo znemožnené našľahanie mlieka. Dôkladne očistite vlhkou brúsnu utierkou.

**20** Namontujte späť všetky súčiastky Cappuccinatora a nasadte ich spolu na kávovar.



A

**21** Nasuňte Cappuccinatore na určené miesto parnej dýzy, až do zapadnutia, ako je znázornené na Obr.A.



B

**!** **Upozornenie:**  
nasadenie Cappuccinatora až na doraz (za zvýraznené miesto) môže viesť k jeho nesprávnej funkcii v dôsledku nedokonalého nasávania mlieka. V tom prípade prerušte vypúšťanie, počkajte, kým nevychladne a pre nasadenie na miesto, ako je znázornené na Obr.A ho **MIERNE** posuňte smerom dole (Obr.B).

Umožní sa tak obnovenie správnej funkcie Cappuccinatora.

### Mesačné namazanie jednotky spracovania kávy

Namažte jednotku spracovania kávy po príprave približne 500 šálok alebo jedenkrát mesačne.

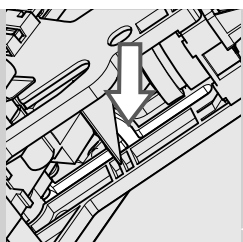
Mazivo Saeco na namazanie jednotky spracovania kávy si môžete dokúpiť samostatne. Pre bližšie informácie odkazujeme na časť tohto návodu na použitie, ktorá pojednáva o prostriedkoch na údržbu.



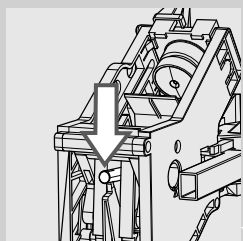
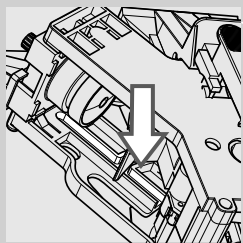
**!** **Upozornenie:**

**jednotku spracovania kávy pred namazaním opláchnite čerstvou vodou a nechajte vyschnúť postupom uvedeným v kapitole "Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy".**

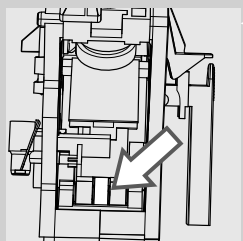




**1** Naneste rovnomernú vrstvu maziva na obe bočné vodiace drážky.



**2** Namažte aj trň.



**3** Zasuňte jednotku spracovania kávy do lôžka, až do nasadenia na miesto (viď kapitola "Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy").

**4** Vložte zberač kávovej usadeniny a odkvapávací podnos a zatvorte servisné dvierka.

## Mesačné čistenie jednotky spracovania kávy s použitím odmasťovacích tabliet



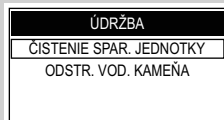
Okrem týždenného čistenia odporúčame vykonať po príprave približne 500 šálok kávy alebo jedenkrát mesačne aj tento čistiaci cyklus s použitím odmasťovacích tabliet. Táto operácia je súčasťou údržby jednotky spracovania kávy.

Odmasťovacie tablety a údržbársku sadu si môžete dokúpiť samostatne. Pre bližšie informácie odkazujeme na kapitolu, ktorá pojednáva o prostriedkoch na údržbu.



### Upozornenie:

**odmasťovacie tablety slúžia iba na čistenie a nemajú žiadny odvápnovací účinok. Za účelom odstránenia vodného kameňa používajte prípravok na odstránenie vodného kameňa Saeco a postupujte podľa pokynov, uvedených v kapitole "Odstránenie vodného kameňa".**

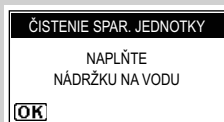



**1** Navoľte v ponuke nastavenia menu položku "ÚDRŽBA".

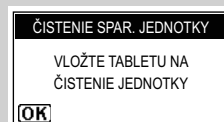
**2** Navoľte položku "ČISTENIE SPAR. JEDNOTKY". Stlačte tlačidlo .




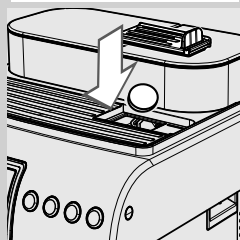
**3** Potvrďte stlačením tlačidla .

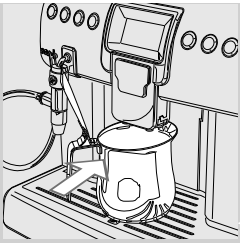


**4** Nádržku na vodu naplňte čerstvou vodou až po hladinu MAX. Stlačte tlačidlo .



**5** Do priehradky na predmletú kávu dajte jednu odmasťovaciu tabletu. Stlačte tlačidlo .





ČISTENIE SPAR. JEDNOTKY  
VLOŽTE NÁDOBU  
POD  
VÝTOK KÁVY  
OK

- 6 Pod výtok kávy postavte väčšiu nádobu (1,5 l).  
Stlačením tlačidla "☺" spustíte čistiaci cyklus.

ČISTENIE SPAR. JEDNOTKY  
[Progress bar]

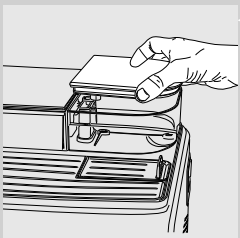
- 7 Zobrazí sa tento symbol. Indikátor umožňuje zobrazíť priebeh cyklu.



**Pozor:**  
nepožívajte roztok, ktorý je vypúšťaný v tejto fáze.

- 8 Po vypustení nádoby odoberte a vyprázdnite.  
9 Umývajte jednotku spracovania kávy postupom popísaným v kapitole  
"Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy".

### Mesačné čistenie zásobníka zrnkovej kávy



Aby došlo k odstráneniu olejnatých látok kávy, je potrebné čistiť prázdny zásobník zrnkovej kávy jedenkrát mesačne vlhkou utierkou. Znova naplňte zásobník zrnkovou kávou.

## ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA

Proces odstránenia vodného kameňa trvá približne 35 minút.



Pri používaní kávovaru dochádza k vytváraniu a usadzovaniu vodného kameňa. Vzhľadom k tomu, že môže zaniest' vodný a kávový okruh Vášho kávovaru, je potrebné zabezpečiť jeho pravidelné odstraňovanie. Kávovar signalizuje, akonáhle je nutné zabezpečiť odstránenie vodného kameňa.

**! Upozornenie:**  
**neodvápnenie môže viesť k nesprávnej funkcii Vášho kávovaru. V tom prípade sa záruka NEVZŤAHUJE na prípadnú opravu.**

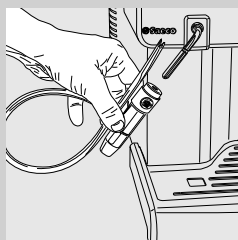


Používajte len prípravok na odstránenie vodného kameňa spoločnosti Saeco, ktorý bol vyvinutý špeciálne na zaručenie dlhodoberj výkonnosti kávovaru.

Prípravok na odstránenie vodného kameňa Saeco si môžete dokúpiť samostatne. Pre bližšie informácie odkazujeme na časť tohto návodu na použitie, ktorá pojednáva o prostriedkoch na údržbu.

**! Pozor:**  
**nikdy nepite roztok na odstránenie vodného kameňa ani produkty, vypúšťané pred dokončením cyklu. V žiadnom prípade nepoužívajte ocot ako prípravok na odstránenie vodného kameňa.**

**☰ Poznámka:**  
 počas cyklu odstránenia vodného kameňa kávovar nevypínajte. V opačnom prípade znova vykonajte celý cyklus od začiatku.






Pred samotným odstránením vodného kameňa:

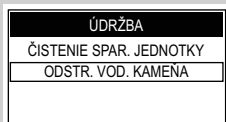
- 1 Stiahnite z dýzy pary/horúcej vody Cappuccinatore.

Cyklus odstránenia vodného kameňa vykonávajte podľa nasledujúcich pokynov.

- 2 Navoľte v ponuke NASTAVENIA MENU položku "ÚDRŽBA".

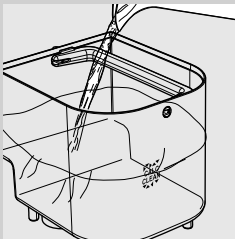
- 3 Navoľte položku "ODSTR. VOD. KAMEŇA" a potvrdte .

**☰ Poznámka:**  
 ak bolo tlačidlo  stlačené omylom, stlačte tlačidlo .

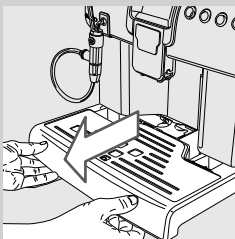


ODSTR. VOD. KAMEŇA  
SPUSTIŤ CYKLUS  
ODSTRÁNENIA  
VODNÉHO KAMEŇA?  
**OK** ▶ ANO **ESC** ▶ NIE

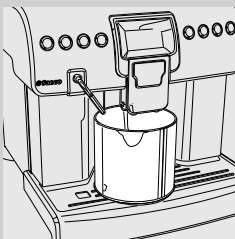
ODSTR. VOD. KAMEŇA  
NAPLNÍTE NÁDRŽKU  
PRÍPRAVKOM NA  
ODS.VOD.KAMEŇA  
**OK**





ODSTR. VOD. KAMEŇA  
VYPRÁZDNITE  
ODKVAPÁVACÍ  
PODNOŠ  
**OK**




ODSTR. VOD. KAMEŇA  
POSTAVTE NÁDOBU  
POD VÝTOK  
KÁVY/VODY  
**OK**

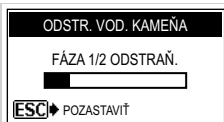


**4** Potvrďte stlačením tlačidla “”.

**5** Vytiahnite nádržku na vodu a filter na vodu “INTENZA+” (ak je k dispozícii). Celý obsah fľaše koncentrovaného prípravku na odstránenie vodného kameňa Saeco nalejte do nádržky s vodou prístroja a doplňte čerstvou pitnou vodou až po hladinu, vyznačenú symbolom . Stlačte tlačidlo “”.

**6** Vylejte z odkvapávacieho podnosu všetku obsiahnutú kvapalinu a zasuňte ho späť do kávovaru. Stlačte tlačidlo “”.

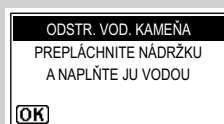
**7** Pod dýzu pary/horúcej vody a výtok postavte väčšiu nádobu (1,5 l).



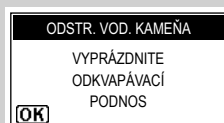
- 8** Kávovar začne postupne vypúšťať roztok na odstránenie vodného kameňa. Priebeh cyklu udáva indikátor na displeji.

**Poznámka:**

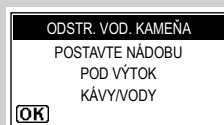
pre vyprázdnenie nádoby v priebehu cyklu a dočasné pozastavenie cyklu odstránenia vodného kameňa stlačte tlačidlo "☺". Stlačte tlačidlo "☺", aby mohol cyklus pokračovať.



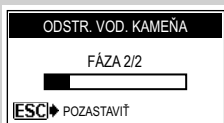
- 9** Signalizácia indikuje, že prvá fáza skončila. Je potrebné nádržku na vodu vypláchnuť. Nádržku na vodu naplňte čerstvou vodou až po hladinu MAX. Stlačte tlačidlo "☺".



- 10** Vyprázdnite odkvapávací podnos a zasuňte ho späť na miesto, potom stlačte tlačidlo "☺".



- 11** Vyprázdnite nádobu a znova ju postavte pod výtok a dýzu pary/horúcej vody. Stlačte tlačidlo "☺".



- 12** Začne cyklus preplachovania. Indikátor umožňuje zobrazit priebeh cyklu.

- 13** Ak bolo vypustená všetka voda potrebná na cyklus preplachovania, kávovar automaticky ukončí proces odstraňovania vodného kameňa a po krátkej fáze ohrevu sa zobrazí táto obrazovka.

- 14** Vytiahnite nádobu a vyprázdnite ju.



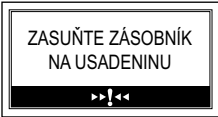





- 15 Vložte filter na vodu "INTENZA+" (ak je k dispozícii) do nádržky na vodu.
- 16 Nasadte späť Cappuccinatore do zodpovedajúcej polohy (viď strana 48, bod 21).
- 17 Cyklus odstránenia vodného kameňa bol ukončený.

**Poznámka:**

po skončení cyklu odstránenia vodného kameňa opláchnite jednotku spracovania kávy postupom uvedeným v kapitole "Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy".

Cyklus preplachovania na vyčistenie okruhu je vykonaný za použitia naprogramovaného množstva vody, aby bola zaručená optimálna výkonnosť kávovaru. Ak nádržka nie je naplnená až po hladinu MAX, môže kávovar upozorniť na potrebu vykonania ďalších dvoch alebo viac cyklov.

## VÝZNAM HLÁSENÍ NA DISPLEJI

Zobrazená správa	Ako vynulovať hlásenie
	Aby bol kávovar prevádzkyschopný, je nutné zavrieť servisné dverka.
	Vsuňte odkvapávací podnos.
	Vložte zberač kávovej usadeniny.
	Aby bola možná príprava akéhokoľvek nápoja, uzavrite a správne umiestnite vnútorný kryt zásobníka zrnkovej kávy.
	Vyberte nádržku a naplňte ju čerstvou pitnou vodou.
	Vložte Jednotku spracovania Kávy do jej lôžka.
	Naplňte zásobník kávy zrnkovou kávou.
	Kávovar vyžaduje vykonanie cyklu odstránenia vodného kameňa. Použitie kávovaru po zobrazení tejto správy by mohlo narušiť jeho bezchybný chod. Upozorňujeme, že škody zapríčinené zanedbaným odstraňovaním vodného kameňa nie sú kryté zárukou.



## Zobrazená správa

## Ako vynulovať hlásenie

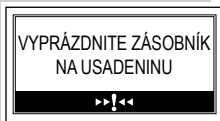


Kávovar vyžaduje výmenu filtra vody "Intenza" za nový. Zabezpečte výmenu filtra za nový, spôsobom popísaným v kapitole "Výmena filtra na vodu "INTENZA+".

Alarmové hlásenie sa zobrazí len za predpokladu, že je funkcia "Odblokovanie Filtra" nastavená na ON (kapitola "Programovanie kávovaru").

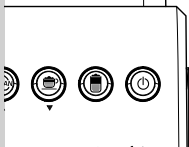


Kávovar signalizuje, že za niekoľko cyklov bude nutné vyprázdniť zberač kávovej usadeniny. S tým upozornením môžete naďalej pripravovať nápoje.



Vyberte zberač kávovej usadeniny a vyhodte usadeniny do vhodnej nádoby.

**Poznámka: zberač kávovej usadeniny je nutné vyprázdňovať len na vyžiadanie samotného kávovaru a iba pri zapnutom kávovare. Ak vyprázdните zberač pri vypnutom stroji, stroj toto vyprázdnenie nezaznamená.**



Blikajúca červená LED kontrolka. Kávovar v režime Stand-By. Je možné upraviť nastavenia režimu Stand-By (kapitola "Programovanie kávovaru").

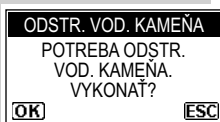
Stlačte tlačidlo "⏻".



Došlo k stavu, vyžadujúcemu opätovné spustenie kávovaru.

Zaznamenajte si nižšie uvedený chybový kód (E xx).

Vypnite kávovar a po 30-tich sekundách ho opäť zapnite. Pokiaľ sa chyba opakuje, kontaktujte technický servis.



Ak je obrazovka znázornená po zapnutí, znamená to, že kávovar vyžaduje vykonanie cyklu odstránenia vodného kameňa.

Stlačením tlačidla "☺" vstúpte do menu na odstránenie vodného kameňa a konzultujte príslušný odsek.

Stlačením tlačidla "☺" sa kávovar môže naďalej používať.

**Upozorňujeme, že škody zapríčinené zanedbaným odstraňovaním vodného kameňa nie sú kryté zárukou.**

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

V tejto kapitole je uvedený zoznam najčastejšie sa vyskytujúcich porúch a problémov kávovarov. Pokiaľ by Vám ani nižšie uvedené informácie nepomohli k odstráneniu problémov, navštívte sekciu často kladené otázky (FAQ) na stránkach [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) alebo kontaktujte národnú technickú Hotline Philips Saeco. Kontakty nájdete v samostatnom záručnom liste alebo na stránkach [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Problém	Príčiny	Riešenia
Prístroj sa nezapne.	Kávovar nie je pripojený k elektrickej sieti a/alebo vypínač je v polohe "0".	Pripojte kávovar k elektrickej sieti a/alebo prepnite vypínač do polohy "I".
Káva nie je dostatočne teplá.	Šálky sú studené.	Zohrejte šálky horúcou vodou.
	Vypnutý ohrievač šálok.	Zapnite ohrievač šálok a počkajte, dokiaľ sa šálky nenahrejú.
Káva má málo peny ( <b>pozri poznámka</b> ).	Zmes nie je vhodná alebo káva nie je čerstvo pražená alebo je málo pomletá.	Zmeňte zmes kávy alebo nastavte jemnosť mletia podľa kapitoly "Nastavenie mlynčeka na kávu".
Kávovar sa príliš dlho zohrieva alebo množstvo vody vychádzajúcej z dýzy je obmedzené.	Vnúťorný okruh kávovaru je upchatý vodným kameňom.	Odstráňte vodný kameň z kávovaru.
Cappuccinatore tvorí počas výtoku mlieka bubliny.	Chybné zapojenie spojovacích častí hadičky a rúrky alebo chybné nasadenie do Cappuccinatora a/alebo termonádoby.	Vsuňte saciu rúrku úplne do Cappuccinatora a/alebo do termonádoby (ak je použitá).
Z Cappuccinatora vychádza počas nasávania mlieka para.	Minutie mlieka v nádobe.	Skontrolujte množstvo mlieka a v prípade potreby termonádobu znova naplňte alebo nahraďte nádobu na mlieko novou.
	Nesprávne nasadený Cappuccinatore.	Skontrolujte, či je Cappuccinatore správne umiestnený (strana 48, bod 21).
Jednotka spracovania kávy sa nedá vytiahnuť.	Jednotka spracovania kávy je mimo polohy.	Zapnite kávovar. Zatvorte servisné dvierka. Výtoková jednotka sa automaticky vráti do počiatočnej pozície.
	Zasunutý zberač kávovej usadeniny.	Pred odobratím vypúšťacej jednotky vyberte zberač kávovej usadeniny.
Kávovar melie, ale káva nevychádza ( <b>pozri poznámka</b> ).	Jednotka spracovania kávy je znečistená.	Vyčistite Jednotku spracovania kávy (časť "Jednotka spracovania kávy").
	Špinavý výtok.	Vyčistite výtok.

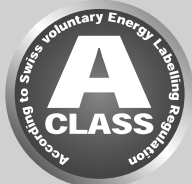
Problém	Príčiny	Riešenia
Káva je príliš vodová ( <b>pozri poznámka</b> ).	Príliš malá dávka.	Nastavte množstvo mletej kávy.
Káva vyteká pomaly ( <b>pozri poznámka</b> ).	Káva je príliš jemná.	Zmeňte zmes kávy alebo nastavte jemnosť mletia podľa kapitoly "Nastavenie mlynčeka na kávu".
	Jednotka spracovania kávy je znečistená.	Vyčistite jednotku spracovania kávy (časť "Jednotka spracovania kávy").
Káva vyteká mimo výtok.	Výtok je upchatý alebo je v nesprávnej polohe.	Vyčistite výtok a jeho otvory. Nastavte výtok do správnej polohy.

**Poznámka:**

tieto problémy sa môžu bežne vyskytovať pri zmene druhu používanej kávy alebo pri prvej inštalácii.

## ENERGETICKÁ ÚSPORA

### Režim Stand-by



Plne automatický espresso kávovar Saeco bol vyprojektovaný pre energetickú úsporu, ako to dokazuje energetický štítok, ktorý spotrebič začleňuje do energetickej triedy A.

Po uplynutí určitého, používateľom nastaviteľného časového intervalu nečinnosti (viď kapitola "Programovanie kávovaru") sa kávovar automaticky vypne. Po príprave kávy vykoná kávovar cyklus preplachovania. Spotreba energie v režime stand-by nepresahuje 1 Wh.

Pre zapnutie kávovaru stlačte toto tlačidlo "⏻" (za podmienky, že je hlavný vypínač na zadnej strane kávovaru na "1"). Po vychladnutí výhrevného telesa vykoná kávovar cyklus preplachovania.

Kávovar je možné manuálne uviesť do režimu stand-by tak, že podržíte po dobu 3 sekúnd stlačené tlačidlo STAND-BY.



#### Poznámka:

po prepnutí do režimu stand-by môže kávovar vykonať cyklus preplachovania. Cyklus možno prerušiť stlačením tlačidla "☺".

Keď je kávovar v režime stand-by, bliká červená kontrolka tlačidla "⏻".

### Likvidácia

Na konci životnosti sa s kávovarom nesmie zaobchádzať ako s bežným domácim odpadom. Namiesto toho sa musí previezť na príslušné zberné miesto odpadov. Prispějete tým k zamedzeniu negatívnych dôsledkov na životné prostredie.



- Obalový materiál je recyklovateľný.
- Kávovar: odpojte zástrčku zo zásuvky a odrežte elektrickú šnúru.
- Prevezte spotrebič a elektrickú šnúru na vhodné zberné miesto likvidácie.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2002/96/ES.

Symbol na spotrebiči alebo jeho obale označuje, že sa tento výrobok nesmie likvidovať ako odpad z domácnosti. Namiesto toho sa musí previezť na príslušné zberné miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku prispějete k zamedzeniu negatívnych dôsledkov na životné prostredie a na ľudské zdravie, ktoré by inak mohli nastať nesprávnou likvidáciou tohto výrobku na konci jeho životnosti. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, keď sa obrátite na miestny mestský úrad, na spaľovňu odpadu z domácnosti alebo na predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

**TECHNICKÉ PARAMETRE**

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre výrobku.

Nominálne napätie - Nominálny výkon - Napájanie	Vid' štítok na kávovare
Materiál telesa	Termoplast / kov
Rozmery (d x v x h)	336 x 380 x 450 mm
Hmotnosť	13,5 kg
Dĺžka kábla	1200 mm
Ovládací panel	Čelný
Veľkosť šálky	145 mm
Nádržka na vodu	2,2 litra - Snímateľná
Objem zásobníka zrnkovej kávy	320 g
Kapacita zberača kávovej usadeniny	18 porcií
Tlak čerpadla	15 barov
Výhrevné teleso	Nerezová oceľ
Bezpečnostné prvky	Poistný tlakový ventil výhrevného telesa - Dvojitý bezpečnostný termostat -

## ZÁRUKA A SERVIS

### Záruka

Bližšie informácie k záruke a k záručným podmienkam nájdete v samostatne dodanom záručnom liste.

### Servis

Záleží nám na Vašej spokojnosti s kávovarom. Zaregistrujte svoj produkt na stránkach **www.philips.com/welcome**, ak ste tak ešte neurobili. Vďaka tomu sa budeme môcť s vami spojiť a poskytnúť Vám pokyny a rady pre čistenie a odstraňovanie vodného kameňa.

Pre technickú podporu alebo servisný zásah navštívte webové stránky Philips na adrese **www.philips.com/support** alebo kontaktujte národnú technickú Hotline spoločnosti Philips Saeco. Kontaktné číslo nájdete v samostatnom návode alebo na stránkach **www.philips.com/support**.

## PROSTRIEDKY NA ÚDRŽBU

Na čistenie a odstraňovanie vodného kameňa používajte výhradne prostriedky na údržbu Saeco.

Tieto prostriedky si môžete zakúpiť on-line na stránkach e-shopu Philips na adrese **www.shop.philips.com/service**, u svojho miestneho predajcu alebo v autorizovaných technických servisoch.

V prípade problémov čo sa týka dostupnosti prostriedkov na údržbu kontaktujte národnú technickú Hotline spoločnosti Philips Saeco.

Kontakty nájdete v samostatnom záručnom liste alebo na stránkach **www.philips.com/support**.

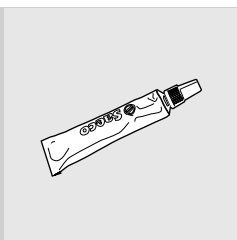
Prehľad prostriedkov na údržbu

- Prípravok na odstránenie vodného kameňa CA6700



- Filter na vodu INTENZA+ CA6702

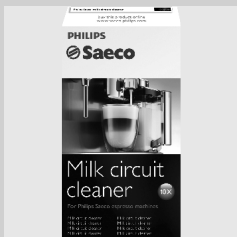




- Mazivo HD5061



- Odmasťovacie tablety CA6704



- Prostriedok na čistenie mliečnych okruhov CA6705



- Údržbárska sada CA 6706



[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)

Výrobca si vyhradzuje právo akejkoľvek zmeny či úpravy bez predchádzajúceho upozornenia.



15004093

Rev.00 del 15-12-12